

**Zeitschrift:** Entretiens sur l'Antiquité classique  
**Herausgeber:** Fondation Hardt pour l'étude de l'Antiquité classique  
**Band:** 52 (2006)

**Vorwort:** Préface  
**Autor:** Billerbeck, Margarethe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PRÉFACE

*Les 52<sup>èmes</sup> Entretiens sur l'Antiquité classique et la Fondation Hardt à Vandœuvre n'ont pas en commun que le lieu de la rencontre: l'idée de 'métamorphose' les lie tout autant. Resurgie fortifiée de quelques années difficiles, la Fondation accueillait les participants venus pour la rencontre annuelle dans une Chandoleine renouvelée, cadre propice à de fructueux échanges scientifiques. Pierre Ducrey, mon successeur à la présidence de la Fondation, a contribué de manière décisive aux travaux de rénovation et de réorganisation: il n'est pas seulement un spécialiste engagé des sciences de l'Antiquité, mais ses activités de longue date au sein du monde académique et dans l'administration de fondations lui ont apporté l'expérience pratique et les relations dont la Fondation Hardt a besoin. Qu'il soit remercié de sa disponibilité.*

*Ma gratitude va aussi aux collaborateurs de la Fondation: sans leur appui et leur fidélité à l'institution, la 'métamorphose' n'eût pas été possible. L'heureux déroulement des Entretiens 2005 doit beaucoup à l'enthousiasme de Monica Brunner, secrétaire scientifique, qui a préparé la réunion en collaboration avec les organisateurs et suivi les étapes de la publication. Dans l'édition du présent volume, Bernard Grange se signale, comme chaque année, par sa compétence scientifique et son acribie; si les relations avec les auteurs et le personnel de l'imprimerie sont exemptes de toute friction, sa patience est parfois mise à l'épreuve par des problèmes techniques consécutifs à l'emploi de diverses polices de caractères. Pour la première fois, les textes grecs du présent volume ont été saisis sur la police Ifao Grec. Nous remercions Davide Muratore, de l'Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Archeologia e Filologia Classica, qui a bien voulu se charger du travail de conversion.*

*Les Entretiens 2005 de la Fondation Hardt et leur publication ont été financés par l'Université de Genève. Nous lui exprimons notre très vive reconnaissance.*

*Je souhaite à ce volume un accueil favorable et à la Fondation Hardt un avenir prospère ad multos annos.*

*Margarethe Billerbeck,  
Présidente de la Fondation Hardt 2003-2005*